

УДК 811.512.111

ББК 81.2Чув

Т 35

Рецензенты:

М.И. Скворцов, заслуженный деятель науки ЧР доктор филологических наук, профессор Чувашского республиканского института образования.

В.И. Сергеев, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой чувашского языкознания и востоковедения им. М.Р. Федотова ЧГУ им. И.Н. Ульянова.

Под редакцией **А.П. Хузангая**

Редакционная коллегия:

В.И. Сергеев

Н.И. Егоров

М.И. Скворцов

Терентьев В.М.

Гражданская позиция академика **М.Р. Федотова** – Чебоксары: «Новое Время», 2013. – 684 с.

Книга посвящена судьбе всемирно известного чувашского языковеда, ученого-тюрколога академика **М.Р. Федотова**. Содержит материалы о жизненном пути и научно-педагогической деятельности ученого, опубликованные в периодической печати его статьи, письма и дневниковые записи.

Основную часть книги занимают статьи о великом просветителе чувашского народа **И.Я. Яковлеве** и о проблемах современной системы образования. Вкратце рассматривается духовный кризис современного общества и его влияние на глобальный финансово-экономический кризис.

Книга рассчитана на широкий круг читателей, интересующихся вопросами этногенеза, истории, экономики, политологии, социологии, культуры и языкознания.

© Терентьев В.М., 2013



«Наци, нацизм, национализм ăнлавсем пĕр карта лармаççĕ. Ан манăр çавна! Кирек мĕнле нацийĕн хăй-ин политики пулмалла. Ăна тĕрĕс тытса пырсан, наци аталанăвĕн ситĕнĕвĕ хăвăрт ўссе кайĕ, нацисен туслăхĕ тин ура пусĕ».

Чăваш халăх Аслă пухăвне уçнă чухне каланă сăмахран.
Юпа уйăхĕн 8-мĕшĕ, 1992 çул.
Шупашкар.

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Академик Михаил Романович Федотов оставил после себя много публикаций по вопросам языкознания. Это фундаментальные исследования – монографии: «Исторические связи чувашского языка с языками угро-финнов Поволжья и Перми» (в 2-х томах, 1965-1967), «Чувашский язык в семье алтайских языков» (в 3-х томах, 1980-1986), «Чувашско-марийские языковые взаимосвязи» (1994), «Чувашский язык: Истоки. Отношение к алтайским и финно-угорским языкам. Историческая грамматика» (1996), «Этимологический словарь чувашского языка» (в 2-х томах, 1996), а также целая серия учебников и пособий по истории чувашского языка и тюркологии.

И духовное наследие академика М.Р. Федотова составляет большую ценность. Он много писал о жизни и деятельности просветителя чувашского народа – И.Я.Яковлева. Ему пришлось много потрудиться, чтобы напечатать без купюр «Духовное заветование И.Я.Яковлева чувашскому народу».

В данную книгу – «Гражданская позиция академика М.Р. Федотова» собраны многие статьи, опубликованные М.Р. Федотовым в периодической печати в 1980-2002 годы.

Первая часть книги «Наша духовность» состоит из трех глав. В первую главу: «Дух. Душа. Духовность» включены философские статьи-размышления, рассуждения ученого над смыслом жизни, о том, что есть Добро и Зло, Свет и Тьма...

Во второй главе – «О родном языке» собраны статьи академика М.Р. Федотова, опубликованные в периодической печати, освещающие вопросы родного языка, литературы и культуры родного края, охватывающие историю взаимоотношений разных народов Поволжья и Урала с древнейших времен и до наших дней.

В третьей главе – «Истоки. Язык. Из истории чувашского языка» рассматриваются исторические корни чувашского языка и его взаимосвязи с другими языками Поволжья и Урала. Эти языковые взаимосвязи распространяются и далее на Восток, охватывая широкие монгольские степи, доходя через Великую китайскую стену до Желтого моря, через Корейский полуостров до японских островов.

Вторая часть книги называется: «Иван Яковлевич Яковлев – великий просветитель народов Поволжья». Она состоит из трех глав.

В четвертой главе – «Духовное Завещание И.Я.Яковлева чувашскому народу» представлены опубликованные в периодической печати статьи М.Р.Федотова, связанные с И.Я.Яковлевым и его «Духовным Завещанием».

В пятую главу – «Перевод Библии И.Я. Яковлевым» включены статьи академика, где говорится об И.Я. Яковлеве – переводчике, который всю свою жизнь посвятил переводу Библии на чувашский язык, чтобы его соплеменники смогли «вкусить Истину Христову» наравне с русским и другими народностями Поволжья. В эту главу так же включена статья «Современная школа по переводу Библии», где освещаются вопросы по выполнению Духовного Завещания И.Я.Яковлева – «Доделайте то, что, может быть, не удастся закончить мне: дайте чувашскому народу Священное Писание, полностью завершив перевод Ветхого Завета».

В шестой главе «Просветитель И.Я. Яковлев и проблемы современного образования» рассматривается система просвещения Учителя и Патриарха чувашского народа И.Я. Яковлева в сравнении с современной образовательной системой США. А также поднимаются вопросы и проблемы современной системы образования в России.

В этой главе также даются сведения об открытии «Благотворительного фонда имени академика М.Р. Федотова Чувашской Республики».

Третья часть книги называется «О возрождении чувашского народа».

Седьмая глава называется «Чувашский национальный конгресс». В данную главу включены материалы связанные с возрождением чувашского народа: о работе Первого Чувашского Национального конгресса, и его неутомимых руководителях в борьбе за сохранение родного языка и культуры чувашского народа, о регистрации ЧНК в Министерстве Юстиции и о мнениях делегатов конгресса, оппозиции.

В восьмой главе – «Духовный кризис современного общества», рассматриваются размышления московских ученых А.А. Шабанова, К.Н. Соколова, К.В. Сивкова по книге «Духовная война»,

основные причины духовного поражения, прослеживается духовное состояние современного общества и пути развития демократии.

С основания Чувашского государственного университета им. И.Н.Ульянова с 1967 года и до конца жизни научная и общественная деятельность М.Р.Федотова прошла в его стенах. Много сил и энергии он отдавал делу воспитания молодого поколения. В течении 60 лет учил молодежь чувашскому языку, воспитывал ее в духе гуманизма, патриотизма. Он был живым примером во всем и для всех. Многие его ученики стали именитыми учеными, докторами наук и академиками, которые с благодарным сердцем вспоминают о своем учителе.

Работая над книгой «Духовное наследие академика М.Р. Федотова», я продолжал собирать материалы. Тогда и не мог подумать, даже пометчать, что его духовное наследие займет три тома. Материалов для первой книги было предостаточно. Объем первой книги был так велик, что мне пришлось исключить целые главы.

Когда сдал в печать первую книгу, уже много материалов накопилось и для следующей книги. Останавливаться на одной книге, мне казалось, делом незавершенным. Я хотел, чтобы многие ученые, а также простые люди поняли и с достоинством оценили его труды. Поэтому останавливаться в начале пути было бы неуважительно по отношению к Ученому и самой Личности Михаила Романовича Федотова.

По словам профессора В.Г. Родионова, ведь Михаил Романович был не только знаменитым филологом, тюркологом. В издательстве ЧГУ мы выпустили книгу под рубрикой «Памятники словесности», куда вошли литературно-публицистические труды М.Р. Федотова. Именно тогда воочию представили, каким он был великим ученым, и не только филологом. Он был Ученым большого масштаба, был разносторонне одаренным человеком: и социологом, и политологом, и культурологом, и историком чувашского языка и переводчиком художественной литературы.

Мне хочется добавить к его словам, что академик М.Р. Федотов был и исследователем религий разных народов, он много писал об истории христианской церкви. И как ученый, и как философ-богослов очень много размышлял о доктринах Библии.

Профессор Н.И. Егоров поддержал меня, чтобы я не останавливался на одной книге, а продолжал исследовать наследие академика.

Выражаю искреннюю благодарность профессорам Н.И. Егорову, В.И. Сергееву, М.И. Скворцову и кандидату филологических наук, доценту И.В. Мукиной за своевременные присланные рецензии и за добрые советы при подготовке книги.

Также благодарен А.П. Хузангаю и Г.В. Мурзиной за редактирование и за полезные советы, за их добрые сердца, что всегда откликаются на помощь.

Благодарю всех, кто поддержал и помогал духовно и материально в издании этой книги.

*Кандидат философских наук,
директор Благотворительного фонда
им. академика М.Р. Федотова ЧР
В.М. Терентьев.*

ОГЛАВЛЕНИЕ

От составителя	4
От редактора	8
Феномен Федотова	16

Часть первая

Наша духовность

Глава 1. Дух. Душа. Духовность.

1.1. Наша духовность	52
1.2. И снова о духовности	59
1.3. С обостренным чувством личности	67
1.4. Мы – не рабы, рабы немы	71
1.5. Типографские страсти	75
1.6. Человеческое и божественное едино	78
1.7. Начать жить по человечески	82
1.8. Зачем пастырям политика?	84
1.9. У истоков гуманизма	86
1.10. Твори, художник	89
1.11. Наша история на холсте	91
1.12. Мать, творящая Вселенную	94
1.13. «Стратегия возрождения» по-научному	96
1.14. Референдум принесет свободу	99
1.15. В преддверии грядущих выборов	101
1.16. Легко ли сдвинуть замшелый камень безразличия	106
1.17. Высшая школа в стихии рынка	108
1.18. Возвращение изгнанника	110
1.19. Прекратить быть одноклеточным	115
1.20. Отголосок чингисхановской старины	117
1.21. Хрен не слаще редьки	119

Глава 2. О родном языке.

2.1. Памятники чувашского языкознания	121
2.2. О некоторых досадных искажениях	125
2.3. Богатое наследие	129
2.4. Родной язык	131
2.5. Планы в жизнь	136
2.6. Альтернативы нет	139
2.7. Ещё одно письмо о чувашском языке	141
2.8. Пике, или воплощение кроткости	142
2.9. Такой словарь нужен	145
2.10. Из Булгарской старины	148
2.11. Чуваша произошли от гагаузов?	161
2.12. И никуда от этого не деться	162
2.13. Исследователь булгарско-чувашского языка	166
2.14. Отголоски основ мусульманства	167
2.15. Слово разбросанное и собранное	172
2.16. Заокеанский дебют чувашского мастера	176
2.17. О родстве чувашского слова <i>йёрёх</i>	177
2.18. Не стоит увлекаться с архаизмами	179

2.19. Новый труд Юдит	180
2.20. Что значит «хёртсурт»?	181
Глава 3. Истоки. Язык. Из истории чувашского языка.	
3.1. Что мы знаем о языке?	183
3.2. О языке (1 и 2)	186
3.3. Снова – о родном языке и еще кое о чем	192
3.4. О теории чувашского стиха	199
3.5. В защиту родного языка	201
3.6. Чувашская литература глазами иностранца	206
3.7. Споры вокруг этнонима <i>чăваш</i>	222
3.8. Несколько вопросов из истории чувашского языка	227
3.9. Чуваши и Ашмарин	238
3.10. Соратники Ашмарина	245
3.11. В юношеском труде сказался весь Ашмарин	249
3.12. «Одна, но пламенная страсть...»	251
3.13. За весну родного языка	257
3.14. О нашем нейтраллизме и конформизме	264
3.15. Познавший душу языка	271
3.16. Скрижали на чувашском языке	276
3.17. Чем наше слово отзовется	281
3.18. Язык и его древний облик	287
3.19. Где искать корни?	291
3.20. Необходимое пояснение	300
3.21. Немец, овладевший чувашской речью	301
3.22. Слово – не воробей, у него есть корни	305
3.23. Язык эпитафий волжских булгар	311
3.24. Великий тюрколог	313
3.25. Новое – не всегда хорошо забытое старое	317
3.26. Дохристианские женские имена	320
3.27. Язычники с ... мусульманскими именами	322
3.28. К истине путем сравнительного анализа языков	325
3.29. Чувашское наследие Иосифа Папая	328
3.30. Чувашские слова на латинице	331
3.31. «Одно желание – оставить след на чувашской земле»	334
3.32. «Среди начальства меня терпели лишь потому...»	346

Часть вторая

Иван Яковлевич Яковлев – великий просветитель народов Поволжья

Глава 4. Духовное Завещание И.Я.Яковлева чувашскому народу

4.1. Воспоминание Патриарха без купюр	356
4.2. И.Я.Яковлев у государя Николая II	358
4.3. Христианский просветитель – непобежденный язычник?	360
4.4. Впервые отдельным изданием, впервые на пяти языках	362
4.5. Духовное завещание И.Я. Яковлева в свете библейского учения ...	364
4.6. Дефицит духовности	379
4.7. Выполняя заветы И.Я.Яковлева	394
4.8. В тисках идеологии	397
4.9. Отстаивая истину	400

4.10. Снова о Патриархе	416
4.11. «Обстоятельства сделали меня русским...»	424
4.12. «Не замыкайтесь в собственной скорлупе»	428
4.13. Последняя борьба И.Я.Яковлева за свою школу	432
4.14. О приобщении к христианской культуре	438
4.15. Быть обществу И.Я.Яковлева	445
Глава 5. Перевод Библии И. Я. Яковлевым	
5.1. И.Я.Яковлев – переводчик Библии	450
5.2. Перевод Библии на чувашский язык сделанный И.Я.Яковлевым	452
5.3. Симбирская школа Яковлева по переводу Библии	463
5.4. Современная школа по переводу Библии	469
Глава 6. Просветитель И.Я. Яковлев и проблемы современного образования	
6.1. Словарик первокурстника	480
6.2. Вопрос без ответа	482
6.3. Роль Люды из Москвы	487
6.4. Взрыв древней истории России	491
6.5. Как поссорился И.Я.Яковлев с Н.В. Никольским	495
6.6. Откуда ты, первоучуаш?	497
6.7. «Развитие личности»	498
6.8. Проблемы современной российской системы образования	499
6.9. Из дневниковых записей	526
6.10. Фонд имени ак. М.Р. Федотова	535
6.11. Получение диплома доктора наук	537
6.12. Как сняли первого секретаря Чувашского обкома	538
6.13. Из программы ТВ «Союз»	541
6.14. Из дневника М.Р.Федотова	545
6.15. Митта Ваҫлейён халалё	546
6.16. Ҫеҫпел Мишши тата Библи	556
6.17. Лучше поздно, чем никогда	574
6.18. Встреча с профессором В.Г.Родионовым	583
6.19. На юбилее академика	584
Часть третья	
О возрождении чувашского народа	
Глава 7. Чувашский Национальный конгресс.	
7.1. За возрождение чувашского народа	588
7.2. Распорядок проведения ЧНК	590
7.3. Шумиха после конгресса	598
7.4. О регистрации ЧНК	603
7.5. Эхо конгресса	603
Глава 8. Духовный кризис современного общества	
8.1. Основные причины поражения	609
8.2. Духовный разгром	611
Вместо послесловия	632
Приложение	660